

## Unsere 1.Klasse- Naš prvi razred

Bei strahlendem Sonnenschein durften wir heuer im Schulhof unsere 16 Tafelklassler willkommen heißen. Mit Gesang wurden sie von den älteren Schüler\*innen begrüßt. Die Kinder folgten anschließend, mit Schultasche und Schultüte bepackt, der Sternenspur in die neue Klasse. Gemeinsam freuen wir uns auf ein spannendes, lustiges Schuljahr.

Ob lepem vremenu smo letos pozdravili 16 učenk in učencev. Starejši otroci so v pozdrav zapeli šolsko himno. Zvezdice so pa otrokom pokazale pot v nov razred. Skupno se veselimo na pestro in zabavno šolsko leto.



## WIR als Team am Weißensee – Kot skupnost v Višprijski dolini 21.09.2022

Zwischen dem Weißensee und dem Gailtal liegt das wunderschöne Gitschtal. Dort waren die Kinder der 4.Klasse mit den beiden Lehrerinnen Frau Neubert und Frau Moser vom 21.September bis 23.September. Bei einer spannenden Schnitzeljagd, einer Nachtwanderung und dem Bau eines Floßes gab es viel Spaß und die Klasse wuchs als Team zusammen.

Učenci 4. razreda so preživeli čudovite dni v Višprijski dolini. Poleg iskanja zaklada in nočnega pohoda so otroci tudi zgradili odlični splav. Učenci in učenke so v teh dneh medseboj spoznali in postali prava razredna skupnost.



## Besuch der RAIKA Gallizien 07.11.2022

Im Rahmen des Weltspartages begab sich die 2.Klasse zur Raiffeisenbank Gallizien. Vom Münzzähler bis zum Bankautomaten wurden alle Abläufe in einer Bank von Frau Stanz und Frau Kral kindgerecht erklärt. Dafür ein großes Dankeschön. Drugi razred je doživel zanimivo dopoldne v banki v Galiciji. Zahvaljujemo se za odlični ogled.



## 10 Jahreszeiten Hecke 15.11.2022

Neben unserer Kartoffelernte, die heuer etwas mager ausgefallen ist, starteten wir das neue Projekt in unserem Gemeinschaftsgarten.

Mit der Hilfe von Manja Kampuš wurde im Rahmen des „Blühendes Unterkärnten“ LAG Regionalkooperation Unterkärnten eine **10-Jahreszeiten Hecke- eine phänologische Hecke** angelegt.





Weiters wurden im Beisein unseres Herrn Bgm. Hannes Mak noch zwei Kirschbäume gepflanzt, die in unserem Garten zu Schattenspendern heranwachsen sollen.

Diese Bäume haben wir über die Aktion „Blühendes Unterkärnten“ erhalten.

Na našem vrtu smo uresničili **fenološko živo mejo**. Učenke in učenci so bili z veseljem pri delu in so kopali luknje za sadike. Z županom smo pa ob tej priložnosti nasadili še dve drevesi, ki nam bosta v bodočnosti prinesli senco v vročih dneh.



## Räumungsübung in der Volksschule Vaja z gasilci na ljudski šoli 21.10.2022

Am Freitag, den 21.10.2022, ertönte in der 3. Stunde plötzlich der schulinterne Feueralarm. Kurze Zeit später wurden wir von den Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmännern abgeholt und zum Sammelplatz unserer Schule gebracht. Sehr viele Feuerwehrleute und vier Einsatzwagen mit Blaulicht waren vor Ort. Es war sehr aufregend, aber zum Glück war es nur eine Räumungsübung. Da waren wir alle sehr erleichtert. Nach dieser Übung durften auch alle Schülerinnen und Schüler mit dem Feuerwehrwasserschlauch so weit wie möglich spritzen. Das machte sehr viel Spaß. Die Feuerwehrleute zeigten uns auch einige ihrer Einsatzgeräte und zum Abschluss stellten die Kinder auch einige Fragen, die vom Einsatzleiter, Rudolf Kucher, beantwortet wurden. Die Übung gefiel den Schulkindern und auch den Leh-



rinnen und Lehrern sehr gut. An dieser Stelle möchten wir uns bei den Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmännern der Feuerwehren Gallizien und Abtei für ihren großartigen Einsatz bei unserer VS Gallizien bedanken. Gasilske vaje so bile zelo zanimive. Otrokom in učiteljskemu zboru se je vse zelo odpadlo. Na tem mestu se bi šola rada zahvalila gališkim in in apaškim gasilcem za zelo zanimiv program. Hvala vsem za organizacijo.



## Weihnachten im Schuhkarton

Auch heuer fand die Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ wieder statt, an der unsere Schüler\*innen teilgenommen haben. Es sind viele Pakete zusammengekommen, die von den Schüler\*innen und ihren Eltern bereitgestellt wurden. Somit können auch wir einigen Kindern aus ärmeren Ländern sicher eine große Freude bereiten.

**Vielen Dank** an jeden einzelnen, der bei dieser erfolgreichen Aktion mitgemacht und einem Kind einen Glücksmoment geschaubert hat.

»Božič v škatli« je dobrodelna akcija, pri katere smo se letos spet pridružili.

Otroci tako podarijo revnim otrokom darilo in jim tako saj malo olepšajo njihov božič.

Vsi učenci so bili z navdušenjem pri stvari in so še v šoli sestavili darila in jih povili z lepim papirjem.

Prav lepa hvala vsakemu posamezniku, ki je pomagal pri tej akciji. **Bog lonej!**



## Weihnachts- und Neujahrswünsche...

Das Lehrerteam der Volksschule Gallizien wünscht Ihnen, liebe Eltern, und der gesamten Bevölkerung der Gemeinde Gallizien eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten! Učiteljski tim ljudske šole Galicija Vam dragi starši želi miren adventni čas, ter lepe božične praznike! Für das neue Jahr 2023 wünschen wir Ihnen viel Kraft, Gottes Segen und viel Gesundheit! Za novo leto 2023 Vam želimo mnogo moči, božjega blagoslova, ter mnogo zdravja!

